

Saksa-München: Lämmitys-, ilmanvaihto- ja ilmastointilaitteiden asennustyöt

OJ S 80/2022 25/04/2022

Muutosilmoitus

Urakat

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

## I kohta: Hankintaviranomaisen/-yksikkö

---

### I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Postiosoite: Museumsinsel 1

Postitoimipaikka: München

NUTS-koodi: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postinumero: 80538

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: Deutsches Museum Bau 1 - Bauprojekte Zukunftsinitiative

Sähköpostiosoite: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

Puhelin: +49 892179-661

Faksi: +49 892179-665

**Internetiosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <http://www.deutsches-museum.de>

## II kohta: Kohde

---

### II.1. Hankinnan laajuus

#### II.1.1. Nimi

Sanierung Sammlungsbau: NV81 zu RA1.420.01 Heizungs- und Kältetechnik

Viitenumero: 17.145.00

#### II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

45331000 Lämmitys-, ilmanvaihto- ja ilmastointilaitteiden asennustyöt

#### II.1.3. Sopimuksen tyyppi

Rakennusurakat

### II.2. Kuvaus

#### II.2.1. Nimi

NV81\_NA126 zu RA1.420.01 Heizungs-/ Kältetechnik

#### II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

45331231 Kylmälaitteistojen asennustyöt

#### II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Pääasiallinen suorituspaikka: Deutsches Museum, Museumsinsel 1, D-80538 München

#### **II.2.4. Hankinnan kuvaus sopimuksenteon ajankohtana**

Im Zuge der Sanierung Sammlungsbau wird die gesamte Heizungs- und Kältetechnik erneuert. Die Wärmeerzeugung erfolgt über Fernwärme, die Wärmeeinbringung über Heizkörper und Heizdecken. Zudem wird Wärme für Lüftungsanlagen bereitgestellt. Die Kälteerzeugung erfolgt über Kältemaschinen und Grundwassernutzung, die Kälteeinbringung über Umluftkühlgeräte und Kühldecken. Zudem wird Kälte für die Lüftungs-/Klimaanlagen bereitgestellt. Die Arbeiten müssen mit Fremdgewerken koordiniert werden.

Hauptmassen:

Rohrleitung, Stahl bis DN200: ca. 20 000 m

Armaturen bis DN 200: ca. 600 Stk.

Heizkörper: ca. 300 Stk.

Deckensegel Heizung/Kühlung: ca. 100 Stk.

Umluftkühlgeräte: ca. 60 Stk.

Pufferspeicher: ca. 5 Stk.

Pumpen: ca. 90 Stk.

Kältemaschinen: 3 Stk

Kühlturm: 2 Stk.

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn, dynaamisen hankintajärjestelmän tai käyttöoikeussopimuksen kesto**

Alkamispäivä: 15/11/2017 päättymispäivä: 30/04/2020

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

### **IV kohta: Menettely**

---

#### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

##### **IV.2.1. Tätä sopimusta koskeva ilmoitus tehdystä sopimuksesta**

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2017/S 222-460855](#)

### **V kohta: Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekeminen**

---

**Sopimus nro:** 17.145.00

**Nimi:**

RA1.420.01 Heizungs-/ Kältetechnik

#### **V.2. Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekeminen**

##### **V.2.1. Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekemistä koskevan päätöksen päivämäärä** 16/10/2017

##### **V.2.2. Tietoa tarjouksista**

Sopimus/käyttöoikeussopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: ei

##### **V.2.3. Sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan nimi ja osoite**

Virallinen nimi: engie Deutschland GmbH

Postiosoite: Landsberger Str. 368

Postitoimipaikka: München

NUTS-koodi: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postinumero: 80687

Maa: Saksa

Urakoitsija/käyttöoikeussopimuksen saaja on pk-yritys: ei

#### **V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan/käyttöoikeussopimuksen arvosta**

Hankinnan kokonaisarvo: 4 497 059,88 EUR

### **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

#### **VI.3. Lisätiedot**

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Postiosoite: Maximilianstr. 39

Postitoimipaikka: München

Postinumero: 80538

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Puhelin: +49 89-21762411

Faksi: +49 89-21762847

Internetosoite: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

20/04/2022

### **VII kohta: Muutokset sopimukseen/käyttöoikeussopimukseen**

---

#### **VII.1. Hankinnan kuvaus muutosten jälkeen**

##### **VII.1.1. Pääasiallinen CPV-koodi**

45331000 Lämmitys-, ilmanvaihto- ja ilmastointilaitteiden asennustyöt

##### **VII.1.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45331231 Kylmälaitteistojen asennustyöt

##### **VII.1.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Pääasiallinen suorituspaikka: Deutsches Museum, Museumsinsel 1, D-80538 München

##### **VII.1.4. Kuvaus hankinnasta**

RA1.420.01 Heizungs-/ Kältetechnik

##### **VII.1.5. Sopimuksen, puitejärjestelyn, dynaamisen hankintajärjestelmän tai käyttöoikeussopimuksen kesto**

Kesto (kuukausina): 5

##### **VII.1.6. Tiedot sopimuksen/osan/käyttöoikeussopimuksen arvosta**

Sopimuksen/osan/käyttöoikeussopimuksen kokonaisarvo: 6 611,81 EUR

##### **VII.1.7. Sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan nimi ja osoite**

Virallinen nimi: engie Deutschland GmbH

Postiosoite: Landsberger Str. 368

Postitoimipaikka: München

NUTS-koodi: DE212 München, Kreisfreie Stadt  
Postinumero: 80687  
Maa: Saksa  
Urakoitsija/käyttöoikeussopimuksen saaja on pk-yritys: ei

## **VII.2. Tietoa muutoksista**

### **VII.2.1. Muutosten kuvaus**

Muutosten luonne ja laajuus (sekä ilmoitus sopimuksen mahdollisista aiemmista muutoksista):  
NV81\_NA126: Konvektoren Treppenhaus TH8

### **VII.2.2. Muutosten syyt**

Alkuperäisen sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan tarve suorittaa lisätöitä tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavaratoimituksia (direktiivin 2014/23/EU 43 artiklan 1 kohdan b alakohta, direktiivin 2014/24/EU 72 artiklan 1 kohdan b alakohta, direktiivin 2014/25/EU 89 artiklan 1 kohdan b alakohta)Kuvaus taloudellisista tai teknisistä syistä ja haitasta tai kustannusten päällekkäisyydestä, jotka estävät sopimuskumppanin vaihtamisen:  
Der Nachtrag enthält die gemäß der aktuellen Ausführungsplanung erforderlichen Konvektoren für den Bereich Hauptturm. Die Heizflächen mit den erforderlichen Leistungsdaten und Abmessungen sind nicht im Leistungsverzeichnis enthalten, da die Ausführungsplanung für den Bereich Hauptturm erst 2021 fertiggestellt wurde. 2020 gab es hier zusätzlich neue Vorgaben für die Heizlastberechnung. Die Ausschreibung für die Heizungsarbeiten wurde 2017 erstellt.

### **VII.2.3. Hinnankorotus**

Sopimuksen tarkistettu kokonaishinta ennen muutoksia (kun otetaan huomioon mahdolliset aiemmat sopimuksen muutokset ja hinnan mukauttamiset ja direktiivin 2014/23/EU tapauksessa kyseessä olevan jäsenvaltion keskimääräinen inflaatio)

Arvo ilman alv:tä: 6 536 872,22 EUR

Sopimuksen kokonaisarvo muutosten jälkeen

Arvo ilman alv:tä: 6 543 484,03 EUR